

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	R A P I D	B 6 0 0 0	CH 3702 02

Constructeur	BRUSEGHINI ERIO, I-23026 Ponte in Valtellina
Identification	sur la plaquette du constructeur "B 6000" devant le N° du châssis
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le longeron, devant l'essieu avant
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"2401 E" à l'arrière, à gauche sur la culasse (visible depuis l'arrière, le pont étant levé)
Importateur principal	RAPID, Maschinen und Fahrzeuge AG., 8953 Dietikon
Véhicule homologué	2002

Châssis		Moteur	FORD	Type	2401
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Construction	en ligne
Direction	mécanique avec assistance hydraulique				
Transmission	mécanique synchronisée, avec groupe relais				
Nombre de vitesses	8	Entraînement	+	Carburant	D
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière				
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant				
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire				
Ralentisseur	-				
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée				
		Refroidissement	eau	Position	avant
		Alésage	93,7	Nombre cylindres	4
		Cylindrée	2360	Course	85,6
		Puissance en kW	46 DIN	CV-impôt	12,02
		Bruit à l'arrêt	76,5 dB/A	à V/min	3600
		Silencieux	2 = DGM 12 646 S DGM 12 646 S +)		
			430x260x140 mm 254x Ø 110 mm		
		Mesure des gaz	Bacharach = 5,0		
		Déparasitage	-		

Carrosserie	pont				
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	km/h		
Ceintures sécurité	av Ar4 (E)	ar	-		
Cale	-	Rétroviseurs	gauche + droite		
Antivol	-				
Nombre de places	l 2 av 2	centre	-	ar	-
Dimensions	intérieur	extérieur			
Longueur	2550	4290	Empattements	2100 /	
Largeur	1550	1700	Essieu double	av	ar
Hauteur	350	2230	Voies	av 1370	ar 1370
Porte à faux	av	1140	Voies	av	-
	ar	1000		ar	-
Distance volant - vers l'avant du véhicule			Braquage	g 10150	d 10400
				mécanique 6000 / 1000 automatique	
				Gar. poids remorquable avec/sans frein -	
				Garantie poids de l'ensemble -	
				Poids remorquable testé 6000	
				Charge garantie sur le toit -	
				Vitesse maximale selon le constructeur 70,0 km/h	
				testée km/h à V/min au moteur prise de force	

Equipement							
Feux de route	HCR	(E)					
Feux de croisement	HCR	(E)					
Feux de position	A	(E)					
Feux rouges	R-S1	(E)					
Feux stop	R-S1	(E)					
Cilignoteurs	av	1	(E)		ar	2a	(E)
Catadioptres	av				ar	I	(E)
Feux de gabarit	av				ar		
Feux arrière de brouillard							
Feux complémentaires							
Eclairage plaque		1/	séparé				
Essuie-glace		2/	balais				avec/ sans lave-glace
Avertisseurs			BOSCH CH 5 0701 06				
			ou d'autres modèles homologues				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Voiture de livraison</u>			
Marque et type	<u>R A P I D</u>		<u>E 6000</u>	
Homologation				
N°	CH	<u>3702 02</u>		
Carrosserie	<u>pont</u>			
Places	total	<u>2</u>	avant	
Poids à vide	<u>2100</u>	Carburant	<u>D</u>	
Charge utile	<u>1400</u>	CV-impôt	<u>12,02</u>	
Poids total	<u>3500</u>	Cylindrée	<u>2360</u>	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Entretien : sur toutes les roues avec libération de la traction avant;
blocage des différentiels AV + AR.
- +) Insonorisation : - écrans d'absorption dans les passages des roues avant;
- écran d'absorption à l'arrière de la cabine, fermant le compartiment-moteur;
- couvercle des soupapes à doubles parois

Lieu et date de l'homologation Dietikon, 03.11.82 / 22.06.83
Vn/jak Schö/lin

Remplace FH CH 3702 02 du 3.11.82/22.6.83
Insonorisation

Service fédéral d'homologation
Berne, 5.9.83